

# LA VUELTA DE FARRUCO

CUADRO LÍRICO EN UN ACTO

EN PROSA Y VERSO,

ORIGINAL DE LOS SEÑORES

≡ D. Ricardo Caruncho

y D. Manuel Iturrigaray ≡

MÚSICA DEL MAESTRO

D. Francisco Hermida.



*Galena de Pascovien  
Letra y música.*

BADAJOZ  
TIP. "LA ECONÓMICA, DE A. MERINO.  
P. DE LA CONSTITUCIÓN, 40  
1898



# LA VUELTA DE FARRUCO

CUADRO LIRICO EN UN ACTO EN PROSA Y VERSO,

ORIGINAL DE LOS SEÑORES

D. Ricardo Caruncho y D. Manuel Iturrigaray,

MÚSICA DEL MAESTRO

**DON FRANCISCO HERMIDA**

Estrenado con éxito en el teatro de Badajoz la noche  
del 3 de Noviembre de 1898.



JUNTA DELEGADA  
DEL  
TESORO ARTÍSTICO

Libros depositados en la  
Biblioteca Nacional

Procedencia

T. BORRAS

N.º de la procedencia

423.

BADAJOZ

TIP. "LA ECONÓMICA," DE A. MERINO.

*Plaza de la Constitución, 40.*

1898.

## PÉRSOÑAJES <sup>(1)</sup>

Antonia.....	Srta. Ramos.
Herminia.....	Sra. Martínez.
Doña Blasa.....	Srta. Pardo.
Gregoria.....	Sra. Luque
Farruco.....	Sr. Gutiérrez.
Alcalde.....	» López.
Secretario.....	» Lorente.
Antón.....	» Rojas.
Alguacil.....	» Bozano.
Mingos.....	» Liñán.
Colás.....	» Taboada.
Gaitero.....	» Valle.
Aldeano 1.º.....	» Vera.
Idem 2.º.....	» Pardo.

Aldeanas, aldeanos, murguistas, etc.

### La acción pasa en Galicia.—Epoca actual.

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrado ó se celebren tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

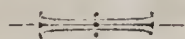
Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

(1) Véase la nota final para los trajes.



# Acto único.



DECORACIÓN.—Aldea próxima al puerto de la Coruña. Fondo continuación del soto donde se supone pasa la acción. A la derecha fachada de casa antigua y ruinoso con ventana ó balcón practicable. A la izquierda puesto ambulante de vinos con mesas, bancos, jarros, vasos, etc. etc.

## ESCENA I.

ANTONIA, GREGORIA, ANTÓN, ALDEANOS Y ALDEANAS.

(Aldeanos y aldeanas forman animados grupos, bebiendo unos, paseando y retozando otros. Antonia no toma parte en el bullicio y animación que deberá haber constantemente en escena. ANTONIA y GREGORIA conversan en el puesto de vino. ALDEANOS 1.º y 2.º, con ANTÓN y COLÁS forman grupo).

### MÚSICA (Núm. 1)

CORO.....	Hoy e día d- algazara, d- alegría de placer: es muy justo celebrarle con -as festas que va haber.
ALDEANOS....	Noso Farruco ven feito un Creso.
ALDEANAS....	Decid veciños ¿y qué es eso?
ALDEANOS....	Non é sabedes? Risa nos dá. (Rien)
ALDEANAS....	De fijo es una barbaridad.

CORO . . . . . Ya torna Farruco  
con moito diñeiro  
é vay facer escolas  
grandes com- un templo:  
Un órreo é casiña  
é un ayuntamiento.  
¡Que viva Farruco  
noso compañeiro!

ALDEANAS . . . . Foise de aquí  
sin ter un rial  
y aló n- otro mundo  
hizo un capital.

ALDEANOS . . . . Y hoy aquí llega  
pra se casar  
con -a señoritiña  
de noso lugar.

ALDEANAS . . . . ¿Vense á casar?  
Bó mozo será!

ALDEANOS . . . . Tan bó como nos.

ALDEANAS . . . . Como vos...?  
Arre allá...!

(Los aldeanos quieren abrazarlas y al decir la última frase los rechazan à empujones. Se oye á lo lejos el ruido de una destemplada murga compuesta de bombo, cornetín, clarinete, bombardino ó bajo, que se irá acercando poco á poco).

CORO . . . . . Noso Alcalde ya celebra  
de Farruco la venida;  
ya la múseca se acerca  
e- á bailar seu son convida. (Entra la murga tocando).

ALDEANOS . . . . Bailemos á polca.

ALDEANAS . . . . Eso, eso; á bailar.

CORO . . . . . Que ó baile agarradiño  
danos gusto de verdá.

VIEJOS . . . . . Parecen moñecos  
que corda lles dan.

(Aparece el gaitero y tamboril tocando la muñeira).

RECITADO.

VIEJO . . . . . Eso e tocar qu- á seu son  
sinto el alma retozar. (Calla la murga y sigue el canto)

MÚSICA.

CORO..... E la verdá  
teñen razón  
que á -o compás  
de la muñeira  
blinca é salta  
ó corazón.  
TODOS..... ¡Viva ó baile  
da nosa terra!  
¡Viva ó gaiteiro!  
¡viva ó tambor!

(Repíte el coro la estrofa quedando al concluir el número en grupos como al principio).

HABLADO.

ANTONIA..... ¡Ay de min! tanta alegría y yo con el corazón tan apretao. ¡Qué ingratos son os homes y como cambian con ó destino!...

ANTÓN..... Antonia, Antonia! (Acercándose á ella poco á poco) Vamos, non seas tan uraña ni tan dispreciativa. ¿Por qué non tomas parte en -a festa?

ANTONIA..... Ya te dije, Antón, que non queiro, que non teño humor pra divertirme.

ANTÓN..... Sempre tan cavilosa y tan enfurruchadiña.

ANTONIA..... Y tú tan mosca y...

ANTÓN..... ¡Mosca... mosca!... Craro que lo soy junto á tí que eres rica miel. (Intenta abrazarla).

ANTONIA..... (Rechazándole) Vamos; déjame en paz.

ANTÓN..... ¿Por qué non me quieres, guapota?... (Con zalamería).

ANTONIA..... Si eso non pode ser; ya lo sabes. Al corazón non se lle manda.

ANTÓN..... Pero si yo á quien quiero non e á ese; yo á quien adoro es á toda tú.

ANTONIA..... Non seas bruto, Antón: qué entendes tí de eso?

- ANTÓN..... Anda si entiendo. Tí crees que soy tan bobalicón que non se que estás triste y acompañía porque ven Farruco á casarse con -a señoritiña? Tí eres la tonta que disprecias este partío. (Abrazándola y con zalamería) Vamos, Antonia, deja que...
- ANTONIA..... Suelta ó te doy un bofetón. (Haciendo demostración de pegar).
- ANTÓN..... Anda pega... (Acercando la cara) Qué mais quisiera yo que esas maos de caravel... (Forcejea) Si él non te quier ya; por qué non falas conmigo?
- ANTONIA..... (Con pasión) Porque aunque él non me quiera, yo he de quererlo sienpre; ¿lo entiendes? siempre. (Le dá un empujón) Arre allá, animal!
- ALDEANO 1.º.. ¿Qué es eso; andais de morros?
- ANTÓN..... Esta que e mais brava qu- un espiño.
- ALDEANO 2.º.. Non haría eso con Farruco.
- ALDEANO 1.º.. Pero que se limpie, que la miel no se hizo pa.....
- GREGORIA.... (Acercándose) Sí, pa la boca de Antón. Cudiao que sedes brutos yapresumíos los hombres. Se vos figura que no estamos en el mundo mais que esperando al primero que llegue pa.....
- ALDEANO 1.º.. Pus claro que é así....
- ALDEANO 2.º.. Que mais quisieras tí que....
- ALDEANO 1.º.. Ya lo creo: que mais quisiera la tía Lagarta que tí....
- GREGORIA.... Ven, nena, ven á servir y deja á esos zánganos que nos roan as zocas.
- ANTONIA..... Gracias, señá Gregoria. (Entran las dos en la taberna).
- ANTÓN..... Has de ser miña ó arde Perillo. (Amenaza).
- ALDEANO 1.º.. Ya volverá.



- ALDEANO 2.<sup>o</sup>.. Vamos á botar un vaso de viño que hoy paga el habanero.
- ANTÓN..... Ese, ese pué que me las pague á mí.
- ALDEANO 1.<sup>o</sup>.. Alí ven ó señor Alcalde tan estiraio.
- ALDEANO 2.<sup>o</sup>.. Recibánmosle con múseca y baile.
- ALDEANO 1.<sup>o</sup>.. Y viene to el munecenipio. (Seperándose para dejar pasar á la comitiva).

## ESCENA II.

DICHOS, ALCALDE, SECRETARIO, CONCEJALES, COLÁS  
Y ACOMPAÑAMIENTO

(Por la 3.<sup>a</sup> derecha; al llegar éstos, la murga que debe estar en la escena, tocará unos cuantos compases de la marcha Real; gran animación y algazara).

- UNO..... ¡Viva el Alcalde!
- TODOS..... ¡Vivaaaaa!
- ALCALDE..... ¡Jracias, jracias!..... meus veciños. Siga á festa. (A un concejal ó un aldeano) Que me traijan un jarro del bueno; do mais bo que haija. (Entra el aldeano en la taberna por el jarro de vino).
- ALDEANO 1.<sup>o</sup>.. Qué hay, señor Alcalde; se sabe cuando llega Farruco?
- ALCALDE..... Que non te se ocurra decir eso diantre él.
- ALDEANO 1.<sup>o</sup>.. ¿Por qué?
- ALCALDE..... Miá que eres bruto; porque... (El aldeano saliendo de la taberna antes de concluir la frase se dirige al Alcalde y le entrega el jarro de vino el cual debe ir bebiendo poco á poco, según se marque en el diálogo) Pois como iba dicindo: El barco-vapor que trae á Farru..... (El Secretario, que deberá ser un tipejo, cada vez que diga el Alcalde una frase mal dicha hará un gesto cómico y le tirará de la chaqueta) Francisco ya ha llegao á la Coruña esta mañana y haberá desembarcao. El aguacil y el tío Mingos ya nos avisarán cuando llegue. (Bebe) ¿Estamos aquí tós? (Fijándose en los que están en la escena).

- ALDEANO 1.º... Me parece.
- ALCALDE..... (A Colás) ¿Y los foguetes y las bombas de pa-  
lenque?
- COLÁS..... (Con un embolitorio de fuegos artificiales en la mano) Aquí están  
tós, señor Alcalde, y de mucho estronicio....  
Chis... púm, púm...! (Quitando el ruido de los cohetes y de-  
más fuegos artificiales) Ya verá usted como...
- ALCALDE..... Miá que non falle denguno porque deston-  
ces...
- COLÁS..... Qu- an de fallar: han de hacer mais roido  
que los millones que trae ese.
- ALDEANO 2.º... ¿Y qué es eso?
- ALCALDE..... Bárbaro! Millones quié decir... quié decir mu-  
chos quinientos riales.
- ALDEANO 1.º... Quién lo había de decir! Tan probe como se  
fué y...
- ALCALDE..... Ya dije que non seais brutos y non digais eso  
diantre él.
- ALD. 1.º AL 2.º. (Aparte) Y por qué no quié el Alcalde que....
- ALDEANO 2.º... Cuando él lo dice.... (al Alcalde) Señor Alcalde,  
non publica usía un bando de eses que sabe  
hacer tan bien el Secretario?
- ALCALDE..... Non hace falta. Ya sabeis tós que hay que  
recibir dinamente al Fa.... (El Secretario le tira de la  
chaqueta) bueno hombre, á don Francisco, y co-  
mo osequio especial he encargao una *pedra*,  
digo una la... pida pa la calle que le himos de  
regalar.
- ALDEANO 2.º... Se llamará.... se llamará calle de Farruco  
¿verdá tú?
- ALCALDE..... Calla, bárbaro!
- ALDEANO 2.º... Se llamará de.... D. Pancho....

- ALCALDE . . . . . Anda, pois tamien tú eres listo.
- COLÁS . . . . . Pús cómo?...
- ALCALDE . . . . . De D. Francisco Muiño Labandeira antes do Inferniño. (Bebe. El jarro lo tendrá siempre el que se lo sirvió y beberán los demás concejales que harán signos afirmativos á cuanto diga el Alcalde).
- ANTÓN . . . . . Y non sería mejor levantarle un mármol acustre, como yo ví uno en la Habana?
- ALCALDE . . . . . Calla bruto; eso se llama estauta yacente. Pero dejémonos de custiones y vamos al asunto. (Bebe) Pois como os iba dicindo: en cuanto ese asome el morro por el pueblo, las campanas.... *repinicarán*.... *repicotarán* digo *repicorarán*, bueno, pois como se diga. Y el tío Colás, bótará una *ducia*.... digo una docena de cohetes y palenques. Destonees vosotros me dáis un viva y otro á D. Francisco. Aluego madelantaré yó, y le *botaré*.... leeré este descurso que m-a *descrebío* mi Secretario, porque si lo digo improvisao me quedo sin chaqueta de tanto tirón.
- UNO . . . . . Que lo lea.... que lo lea.
- OTRO . . . . . Que lo pronuncie.
- TODOS . . . . . Sí, sí: que lo lea.

(El Alcalde mira al Secretario, éste se encoge de hombros; y el Alcalde se dispone á leer. Ahora el Secretario le corregirá las frases mal dichas al oído, dejando que algunas correcciones lleguen al público.)

- ALCALDE . . . . . (Leyendo después de beber y ponerse las gafas) « *Veciños*.... vecinos de este lugar. Os presento al *vicioso*.... virtuoso hombre que desde allende los *manes*.... mares,» bueno, «viene sembrando dones por do.... do.... do.
- ALDEANO 1.º . . . . . Eso paece solfa.
- ALCALDE . . . . . «Por do quier». (Bebe) «So.... so... so.

- ANTÓN..... Qué; ¿viene el burro del alguacil?
- ALCALDE..... Calláiseos.... Solo y *huéstano*, digo... huérfa-  
no salió de aquí. y hoy vuelve hecho un  
*queso*....
- SECRETARIO .. Creso.
- ALCALDE..... ¡Qué más dá?... «Creso, y dispuesto á com-  
partir con nosotros su *tontuna*, digo su for-  
tuna. ¡Viva pues el *higo* del *hojar*, digo el  
hijo del lugar que gracias á su trabajo, ta-  
lento y *autonomía*....
- SECRETARIO .. Eco... economía. Señor Alcalde, economía.
- ALCALDE..... De la nada subió al *pino*. digo al *pina*... digo  
al piná...
- SECRETARIO .. (En el oído al Sr. Alcalde y de forma que llegue al público la frase). Pi-  
náa... culo.
- ALCALDE..... Yo no digo eso Sr. Secretario.
- SECRETARIO... Pero señor Alcalde, si es una frase. No ve  
usted la diéresis que separa ambas sílabas?  
Se dice el pinááculo.
- ALCALDE..... Pináaaa.... Pero no podría decirse de otra  
manera que sonara mejor?
- SECRETARIO .. Es la adecuada, la correcta, la sintáxica. Pi-  
náculo es el montículo donde se asienta el  
Templo de la fama.
- ALCALDE..... ¡¡Ah!! Pús si es to eso.....
- SECRETARIO... Me parece que es la forma más bonita y más  
redonda de.....
- ALCALDE..... ¡Eso sí; reonda sí que lo es.... Continúo....  
Pináaaculo de la *mortalidad*.
- SECRETARIO... In..... in..... inmortalidad. Si lee usted así  
va á echar á perder toda la prosodia y la  
sindéresis de mi trabajo.
- UNO..... ¡Ahí vienen! ¡Ahí vienen!

- ALCALDE. . . . . ¿Quién?
- ANTÓN. . . . . ¡Son las señoras!
- ALCALDE. . . . . Pois seamos finos. (Coge el jarro de vino y se lo ofrece a doña Blasa y á Herminia que vendrán por la 3.ª derecha, muy compuestas ridiculamente).
- ANTÓN. . . . . Anda y tamién se han componío pa esperar á Farruco!.....
- ALDEANO 1.º. . . . . Como que es la novia.
- ALDEANO 2.º. . . . . Y poco ensoberbecía que está la niña.
- ALCALDE. . . . . Muy buenos días señoras.
- HERMINIA. . . . . (Muy desdeñosa). Jesús, que tormento, tener que alternar con estos genízaros.
- SECRETARIO. . . . . (Aparte) ¡Ah, mi Filis desdeñosa!...
- ALCALDE. . . . . (Ofreciéndole un jarro de vino, el cual rechazarán ellas con despotismo). Señora, acete usté este osequio de la autoridad municipal.
- DOÑA BLASA. . . . . Gracias, muchas gracias; no bebo.
- HERMINIA. . . . . No libamos ese nectar nauseabundo.
- ALCALDE. . . . . Pois entonces, á su salud. (Bebe).
- SECRETARIO. . . . . ¡Qué altivez tan escultural!
- ALCALDE. . . . . (Al Secretario) Usté siempre con esos terminachos imposibles y con esas miradas tuciturnas.
- DOÑA BLASA. . . . . ¿Y qué noticias tiene usted del viajero?
- ALCALDE. . . . . ¿De quién.....?
- SECRETARIO. . . . . La señora indaga, inquiere nuevas de don Francisco.
- ALCALDE. . . . . ¡Ah! míe usté: too preparao pa recibirle y además un discurso mío escribió por el Secretario.
- HERMINIA. . . . . Será bueno el *exordio*.
- SECRETARIO. . . . . (A Herminia) Clarividente, hermosa sílfide.
- ALCALDE. . . . . Ya lo creo; hasta los *xordos* me han de oír. Y hablando de todo, señora: buena breva se lleva su hija; cuidiao que ha tenío suerte.

- SECRETARIO... Qué Alcade más inconsciente.  
ALCALDE..... (Ofreciéndole) Vaya. bote un trago á su salú...  
DOÑA BLASA.. He dicho que no bebemos.  
ALCALDE..... Ah sí, ustés querran de eso mais fino que  
al abrirlo hace ¡pum!! Míe usté á mí ese  
me da hipo... Onde está el vino... (Le ofrece otra vez)  
TODOS..... Sí, sí; que beban y que brinden. (Todos les ofrecen  
vinos que ellas rechazan).

MÚSICA.

- CORO..... (Murmurando) Que relamida.  
es la chiquilla  
y qué redicha  
es la mamá.  
Entre nosotros  
se ruborizan  
las muy endinas  
encopetás?
- HERMINIA.... (A Blasa) Eximia madre mía,  
no estamos bien aquí,  
al contacto de estas gentes  
de asco voy á morir.
- DOÑA BLASA.. Ten prudencia.  
HERMINIA.... No es posible  
que yo pueda  
resistir.  
Que estos zafios—á las damas  
no respetan—y además  
es muy fácil—que borrachos  
nos lleguen—á atropellar.  
Tengo miedo.
- DOÑA BLASA.. Ten valor  
vâmonos á este lado  
juntas las dos. (Se retiran á un lado con temor).
- ALCALDE..... Pois que no quieren  
esas beber,  
veña outro jarro

y yo lo apuraré.

(Al coro) Bebed, bebed sin tasa  
todo lo pago yo.

(Aparte) Es decir, el habanero  
que hoy llegó.

CORO.....

Gracias os damos  
por el tragiño.  
Veña del blanco  
veña ó bó viño  
siendo de balde  
non hay que dudar  
é moitos mais jarros  
hemos de apurar.

(Van á la taberna á buscar el vino, jarros y vasos).

ALCALDE.....

Después, meus veciños  
temos que brindar  
á la salú de Farruco  
hijo agusto d-o lugar.

HERMINIA.....

(A Blasa) Si se emborrachan  
¡que va á pasar!

DOÑA BLASA..

Calla, que pareces  
ave de corral.

ALCALDE.....

Siga la festa  
sin descansar.

CORO.....

Sí, sí; á beber...  
que beban tamien esas  
y bailen á compás.

UNAS.....

Dejazlas sou señoras  
y de esto no saben ná.

ALCALDE.....

Silencio manda  
mi auctoridá...  
mirar que hago  
una atrocidá.

CORO.....

Que brinde  
noso Alcalde

ALCALDE.....

Pois voy á brindar  
pero antes doña Blasa  
veña acá.  
y bótencs un brindis.

DOÑA BLASA..

Si señor... allá vá...

COUPLES.

Conocí un señor Alcalde  
tan glotón  
que en cada sesión  
se comía un baldosín,  
llegando al poco tiempo  
de regir  
á dijerir  
una calle, un mercado y un jardín.

CORO.....

Pué que la señora  
teña razón  
que tos los alcaldes  
iguales son.

ALCALDE.....

Conocí yo una señora  
tan estirá  
y encopetá  
que por probe dispreció  
á un galán.  
Pero ahora que torna  
con diñeiro,  
sin pudor  
y sin amor  
casa á su filla con ese gañán.

CORO.....

O noso Alcalde  
teñe razón  
que toas esas señoras  
iguales son.

(Al concluir el número se oye ruido de campanillas y se arma gran algazara).

**ESCENA III.**

DICHOS, ALGUACIL Y MINGOS (que saldrán por la 2.ª derecha).

HABLADO.

VOCES..... Ya vienen, ya llegan, ya está ahí la cabalgata.



ALCALDE. . . . . Pois mucha prudencia y no meter la pata denguno... Tós preparaos. La múseca aquí (El Secretario va colocando los grupás) Aquí la gaita... Vusotros allí... Yo con el mucenipio en medio y delante de tós pa que se destaque bien la presona del Gobierno municipal... Tío Colás, usté prepare uno bueno de gran palenque y estronicio pa el momento oportuno. (Quedan todos formados al fondo con la música y gaita y tamboril en segundo término y el tío Colás en disposición de lanzar un cohete. En primer término el Alcalde, Secretario y concejal) Vusotros (à los músicos y gaita los coloca delante del coro) á ver si chiflais bién fuerte después del viva.

(Llegan montados en un burro el Alguacil y Mingos; todos gritan y los rodean; murmullo.)

ALGUACIL. . . . .  
MINGOS. . . . . } Ya estamos aquí; burro sooooo.... (Bisas y algazarra en el coro, hasta que habla el Alcalde.)  
ALCALDE. . . . . Quietos y calláseios que non entiendo lo que me dicen esos tres.  
ALGUACIL. . . . . Pús digo señor Alcalde, que ya llegó Farruco.  
MINGOS. . . . . E, verdá....  
ALCALDE. . . . . D. Francisco, querrás decir, burro.  
ANTÓN. . . . . Anda, pús si el borrico no dijo ná....  
ALGUACIL. . . . . Non señor: quien llegó fué Farruco.  
MINGOS. . . . . E, certo...?  
ALGUACIL. . . . . Sí, señor Alcalde, Farruco porque viene tan probe como euando se marchó.  
ALCALDE. . . . . Non pode ser.  
HERMINIA. . . . . (Aparte) Adios mis ilusiones!  
SECRETARIO. . . . . (Aparte) Alienta esperanza, Felis será mía.  
ALCALDE. . . . . Non pode ser, digo.  
ALGUACIL. . . . . Non será, pero...  
DOÑA BLASA. . . . . ¿Y las cartas en que me pide la mano de mi niña y me dice que ya es millonario?

- SECRETARIO... Humo y ceniza de donde saldrá mi ave fenix.
- DOÑA BLASA... Vaya usted con Dios.
- ALGUACIL... Pús señora, nosotros hablamos con él...
- MINGOS... E. certo...
- ALGUACIL... Y mus dijo que los insurrectos y los yanqués le habían quemao y robao to.
- MINGOS... E. verdá...
- ALGUACIL... Y que venía hastra sin camisa.
- MINGOS... E, certo: e. verdá.
- DOÑA BLASA... Vámonos niña.... Bien decía yo que ese Farruco era un pretencioso pobretón que... Queden ustedes con Dios. (Vánse D.<sup>a</sup> Blasa y Herminia por donde hicieron salida).
- ALCALDE... (A ellas) Que de consuelo le sirva... Y cómo se atreve á venir al pueblo ese probetón de mandigo.
- ALGUACIL... Pús esta tarde mus dijo que vendría.
- MINGOS... E, certo.
- ALCALDE... ¿E, certo?... Pois fora todo el mundo: se acabó la festa... Fora de aquí. (Deja la jara y vasos en la taberna).
- COLÁS... ¿Boto al foguete?
- ALCALDE... Si non callas, te...
- MÚSICO Y GAITERO... }  
{¿Tocamos?...
- ALCALDE... Tocar, y meteos en la carcel to es lo mismo.
- ALDEANO 1.<sup>o</sup>... Si no podía ser otra cosa.
- ALDEANO 2.<sup>o</sup>... Craro, si Farruco siempre fué un zángano.
- ALDEANO 1.<sup>o</sup>... Y una besta.
- ANTÓN... E mais bruto que yo entodavía.
- MINGOS... E verdá... é certo.
- ALCALDE... Aun estais aquí: ya veis dije que...

GAITERO . . . . . E quién me paga?  
OTRO . . . . . Y á mí?  
OTRO . . . . . Y á mí?  
GREGORIA . . . . . Y á mí, señor Alcalde?  
ALCALDE . . . . . Silencio... To eso, secretario, lo pasa usted  
al capítulo de los desperfeutos.  
SECRETARIO . . . . . De los imprevistos dirá usted.  
ALCALDE . . . . . Qué mais da: todo es del munecinipio... Ea.  
paso á la auctoridá de mi persona. (Sale el Alcalde,  
Secretario, Concejales y coro, murmurando. Gregoria recoge el puesto  
y queda oculta al público).

## ESCENA IV.

ANTONIA.

HABLADO.

ANTONIA . . . . . Como vai á sufrir Farruco cando llegue  
junto á nos. Yo debía alegrarme, por haber  
sido conmigo tan ingrato, y, sin embargo,  
teño el alma muy acompungía... me apena  
sua situación... Y si me alegro un poquiño,  
e porque no le veré desgraciao en los brazos  
de... (Señalando la casa de Herminia) ¡Calla corazón, que  
no paece si no que al pensar en estas cosas  
te me quies salir del pecho! ¡Probe de min!

MÚSICA

Misera y probe  
triste, abatida  
paso la vida  
sin ilución.  
Con el recuerdo  
del ser querido  
que siempre ha sido  
miña pasión.

¡Ay pobre de min  
que con ausencia crecen  
ó amor que teño aquí!

Marchó el ingrato  
trás á fortuna  
que lle negaba  
sua sorte aquí  
Quedeime sola  
y abandonada  
mais con á mente  
yo le seguí.

¡Ay triste de min!  
que con ausencia crecen  
ó amor que teño aquí. (Váse llorando).

## ESCENA V.

SECRETARIO (que trae un guitarrillo envuelto en una funda).

SECRETARIO... (Declamando) Vengo al pié de aquesta fúlgida morada, porque en su recinto amurallado mora mi desdeñosa Filis, por quien late mi corazón con amor etéreo, profundo insimilable... Yace silenciosa cual esfinje berroqueña. (Desenfunda el guitarrillo) Cantemos una endecha á ver si se conmueve su etrusco corazón y fijando en mí su refulgente visual liba este amor que brota de mis belfos, vulgo labios, con acento apasionado y espirituoso.

### MÚSICA.

Tú eres la ondina bonita  
por quien suspira este amante  
por tí no duermo anhelante

y por tí mi alma palpita.  
Tú eres mi estrella fulgente  
sin tí me siento anodino  
que es tu amor fuego divino  
que calcina aquesta frente.

Dame tu sí  
porque si nó  
¡ah! ¡oh!  
voy á morirme  
sin remisión.

—  
Ya que no viene el rutián  
que mi amor robar quería  
aquí estoy estrella mía  
para cantarte mi afán.  
Y espero Filis amada  
Que atiendas mi triste queja  
asomándote á esa reja  
para escuchar mi tenada.

Y darme el sí  
porque si nó  
¡ah! ¡oh!  
me suicido  
sin remisión.

#### HABLADO.

Nada... De profundis silencio... ¡Ah, es su corazón insensible á mi amor...! Que le hemos de hacer... Paciencia y... enfundar. (Guarda el guitarrillo en la funda) Adios cítarea, hermosa mía. Contigo queda mi volátil alma; pero yo me escurro porque allí divisó la faz, el busto y y todo el corporeo... cuerpo de mi rival. ¡Ah! qué misérrimo es el destino mío... amar... amar... y... tener que echar á correr ¡¡Oh!  
(Mutis).

## ESCENA VI.

FARRUCO, DOÑA BLASA Y HERMINIA.

HABLADO.

FARRUCO. . . . . ¡Nadie! Cosa extraña: El Alguacil y Mingos me dijeron que el pueblo estaba de fiesta, y... No hay duda: la noticia de mi ruina les espantó. Ellos no aguardaban al hombre honrado que pasó una vida de trabajos y de angustias para lograrse una fortuna; eso les tiene sin cuidado á mis convecinos, que también han olvidado en un momento los favores y las limosnas que constantemente les he hecho. A quien esperaban con regocijo y música no era á Farruco, sino á D. Francisco, al prójimo con dinero á quien explotar. ¡Pobre humanidad! Bien hice en fingir pobreza; así conoceré á los que de veras me aprecien... ¿Qué hubiera sido de mí, si llego á venir á mi pueblo sin fortuna? La miseria, el desprecio, la burla de todos... ¿Y Herminia, pensará como los demás? ¡Qué hermosa estará! (Mirando hacia la casa de ella) Cerrada... ¡Oh, tú fuistes la ambición de toda mi vida! Por lograr-te me lancé pobre y sin apoyo, á través de esos mares; y tu amor me dió fuerzas para vencer todos los obstáculos hasta realizar mi fortuna, siempre con la esperanza de hacerte mía, de llegar á poseer tu cariño. ¿Estará en casa? (Se acerca y golpea la puerta) ¡Herminia, Herminia! (Doña Blasa asomándose al balcón ó ventana)

DOÑA BLASA. . . . . Quién está ahí?

- FARRUCO. . . . . Soy yo, Farruco, que llega ansioso de saludar á usted y de estrechar la mano de su hija.
- DOÑA BLASA. . . . . ¡Ah! eres tú, pillaban.
- FARRUCO. . . . . Y Herminia?
- DOÑA BLASA. . . . . Qué te importa?
- FARRUCO. . . . . No me ha de importar siendo mi prometida!
- DOÑA BLASA. . . . . Música, música... aquí nadie te ha prometido nada ni nada se te puede dar.
- FARRUCO. . . . . Señora, yo...!
- DOÑA BLASA. . . . . Sí, tú lo que querías era que te mantuviese mi hija. ¿No es verdad? Pues anda hijo, búscatelas por ahí que nosotras ya hemos conocido el juego... Vaya, que Dios te ampare.
- HERMINIA. . . . . (Asonándose por la ventana) ¿Quién es, mamá?
- FARRUCO. . . . . Mi bien, soy yo, Francisco.
- HERMINIA. . . . . Pues digo lo que mamá; que Dios te ampare.
- FARRUCO. . . . . ¡¡Pero....!!
- HERMINIA. . . . . Cierra, cierra mamá; que es muy zafio y está muy bajo para llegar hasta mí.
- DOÑA BLASA. . . . . Adiós, Farruco. (Cerrando la ventana con muy malos modos).
- FARRUCO. . . . . ¡Cuánta humillación y qué desengaño tan cruel! La culpa me la he tenido yo, pues si sabía que la hiel era amarga, para qué la quise probar!

MÚSICA.

Tierra gallega.  
bello país,  
con qué ilusión volvía  
donde nací.  
Todas mis esperanzas

cifraba en ti;  
volver, era mi sueño,  
ya estoy aquí.  
Pero este desengaño  
que sufrí  
me obliga á alejarme  
¡triste de mí!

(Se oye la voz de Antonia lejana que canta la primera estrofa de su canción).

¡Es ella! es su voz!  
resuena dulcemente  
aquí en el corazón.  
Ingrato fui con ella,  
ingrato fui por Dios,  
pues solo por Herminia  
sentí grata ilusión.

(Se oye más cerca la última canción de Antonia).

Es Antonia, si  
conozco su voz  
y ella es tan sola  
quien piensa en mí.

Ah!

Este mundo miserable  
con su inícuca vanidad  
sólo aspira á la riqueza  
á la pompa y bienestar.  
Al creerme millonario  
mil festejos preparaban  
y al saber que vuelvo pobre  
todos me vuelven la espalda.  
Infamia, perjurio,  
mentira, doblez,  
estas son las virtudes  
que hay que creer.

(Se sienta en el campo dejando la cabeza entre las manos).



## ESCENA VII.

FARRUCO, GREGORIA y ANTONIA.

HABLADO.

- GREGORIA . . . . ¡Eh!... quien está ahí, churrimiscando?
- FARRUCO . . . . Soy yo, tía Gregoria.
- GREGORIA . . . . ¡Farruco! Buena la tienes con el Sr. Alcalde, en cuanto te presentes.
- FARRUCO . . . . ¡Pero por qué?...
- GREGORIA . . . . Porque nos engañaste á toos.
- FARRUCO . . . . ¿Pero es mía la culpa? Me lo robaron.
- GREGORIA . . . . Te lo robaron... tiene gracia.
- FARRUCO . . . . Vamos, eche usted un vaso de vino y hablemos un rato.
- GREGORIA . . . . Sí, para regalar vino estamos.
- FARRUCO . . . . Mujer, tanto como para un jarro aún tengo...
- GREGORIA . . . . Bueno, ahí va..... (Le sirve un vaso de vino y se sienta á su lado) Cuenta, cuenta.
- FARRUCO . . . . Pues sí, que me quemaron las haciendas y me robaron todo el dinero en esa maldita guerra; y cuando venía tan contento y entusiasmado, creyendo encontrar en el pueblo el amor y el cariño que me faltaban en tan lejanas tierras, me encuentro con que todos son unos ingratos, que todos me desprecian y me despiden.
- GREGORIA . . . . Tos no, Farruco, que aquí me ties á mí y conmigo á la pobre Antonia, dispuestas á recogerte, y cuidarte hasta que encuentres trabajo, ó te quieras dir otra vez.
- FARRUCO . . . . Gracias, señá Gregoria. Mucho me consuela

- oir-la y le agradezco el ofrecimiento con toda el alma, pero.....
- GREGORIA..... ¿Qué? vas á dispreciar mi pobreza?...
- FARRUCO..... No, no; la acepto con gusto.
- GREGORIA..... Aquí no encontrarás riqueza, pero buena voluntá..... Lllamaré á Antonia pa que te arregle onde dormir..... (Llamándola) Antoña, Antoña, Antoniña!... Si vieras como te quiere esa; siempre me está hablando de tí.
- FARRUCO..... Y está guapa?...
- GREGORIA..... Mú guapa, y sobre to muy güena: pero por onde andaré... (Llamando) Antoña!
- ANTONIA..... (Que sale por la 2.ª derecha) Llamaba usté, señá Gregoria?
- GREGORIA..... Mira á quien tenemos aquí! (Señalando para Farruco).
- FARRUCO..... (Levantándose y acercándose á Antonia) ¡¡Antonia!! (Abrazándola).
- ANTONIA..... (Avergonzada siempre y recelosa) ¡Farruco!... Deixa.
- FARRUCO..... ¿Eras tú la que hace poco cantabas en el soto?
- GREGORIA..... Pus quien había de ser sino esta, que tos los días como los pájaros en cuanto sale el sol ya está cantando esa canción, que no paece si no que te tié siempre metido en el pecho.
- ANTONIA..... Señá Gregoria!...
- FARRUCO..... (Con pasión) Esa canción me há llegado al alma y tu voz ha despertado mis recuerdos de la infancia. Y yo que iba á perder ese cariño tan puro por el de...
- GREGORIA..... ¿La señorita Herminia?... si vieras qué orgullosa y qué cicateira es la tal... Con qué disprecio te trató cuando supo que ya no eras rico.
- FARRUCO..... ¡Ingrata!...

GREGORIA . . . . Y además, que dicen que si tuvo ó no tuvo con ese mico de Secretario, que parece una lechuza.

FARRUCO . . . . Mire usted, señora Gregoria, ahora que me encuentro entre las dos únicas personas que en el pueblo me quieren de veras.....

GREGORIA . . . . Y que pues decirlo, Farruco.

FARRUCO . . . . Voy á ser franco. Usted me ofreció su pobreza.....

GREGORIA . . . . Que la acetaste y que ahora no te vuelvas atrás.

FARRUCO . . . . La acepté sí, y la acepto: pero á mi vez pongo una condición.

GREGORIA . . . . Tu dirás!...

FARRUCO . . . . Que tienen ustedes que aceptar y compartir conmigo mi fortuna.

GREGORIA . . . . ¡Tu fortuna!.... Bueno hombre, ya sabemos que.....

FARRUCO . . . . No sabe usted nada. Mi pobreza fué un ardid, un engaño de que me he valido para conocer el sentimiento de mis paisanos, para saber si me querían por mis actos, ó por mi dinero: yo soy rico y muy rico.

ANTONIA . . . . (Que habrá escuchado la conversaci6n) ¡Ay de mí!

GREGORIA . . . . Non seas tonta, mujer, que Farruco te quiere de todos modos: ¿verdad?

FARRUCO . . . . Sí, Antonia; tú serás mía. Tú con quien he pasado tantos días felices en mi niñez y que estuve á punto de perderte, cegado por la vanidad: pero que á tiempo he visto tu alma, á través de mi tristeza, y tú has sido el único rayo de luz que iluminó mi existencia.

ANTONIA . . . . . ¡Farruco! (Se abrazan y hablan entre sí).

GREGORIA . . . . . Ahora voy á casa del Alcalde, y de tós esos zánganos pa que sepan la noticia, y que rabien y se tiren de los pelos... Farruco, rico, muy rico... Ya verán la que se arma hõy en el pueblo. Y la primera que ha de oirlo es esa esmuriá dispreciativa... (Golpea la puerta de D.<sup>a</sup> Blasa gritando y sale de escena lo mismo) ¡Eh! Farruco está aquí y trae mucho diñeiro... rabia... Veciños... Farruco es rico, muy rico! (Mutis).

### ESCENA VIII.

ANTONIA Y FARRUCO.

MÚSICA.

FARRUCO . . . . . Es verdad—Antonia mía  
Cuanto acabo—de escuchar?  
Tu me amabas—y yo en cambio  
Te olvidaba—por mi mal.  
Alza esa frente—mi bien querido  
Yo tu marido—juro he de ser;  
Con mi cariño—yo tu constancia  
Querida Antonia—premiar subré.

ANTONIA . . . . . Dono da miña vida  
Fénsalo ben  
sou probe é desvalida.

FARRUCO . . . . . Así más te querré;  
que vale tus sentimientos  
y tu noble proceder  
más que esa turba  
de ingratos  
que al verme pobre  
volver,  
ya desprecian  
al amigo  
con inícuo  
mala fé.

ANTONIA..... ¡Farruco del alma!  
FARRUCO..... Antonia querida;  
me vuelves la calma  
ANTONIA..... E, tí a min á vida.

### Á TIEMPO.

FARRUCO.  
Yo te adoro,  
vida mía,  
con frenética  
pasión.  
Nada iguala  
á la hidalguía  
de tu noble  
corazón.



ANTONIA.  
Yo te adoro,  
meu Farruco,  
con toda a- miña  
pasión.  
Nada iguala  
á la alegría,  
qu- ahora sinte  
ó corazón.

(Se oyen voces y ruido dentro).

FARRUCO..... Llegan las gentes,  
vienen en tropel:  
veamos juntos  
cual marido y mujer. (Se agarran el brazo).  
Grande es mi dicha.  
ANTONIA..... Mais, meu placer.

### ESCENA FINAL.

TODOS LOS PERSONAJES QUE TOMAN PARTE EN LA OBRA Y CORO GENERAL LOS CUALES VAN LLEGANDO EN TROPEL.

VOCES..... ¡Viva!... ¡viva D. Francisco!.... ¡Viva el opulento y gran señor...! ¡Vivaaaaaaa.....!  
FARRUCO..... (A Antonia) Estos, sólo rinden culto á la posición y al dinero.... ¡Misérables!  
ALCALDE..... (Entrando desahogado, y detrás su Secretario jadeante) Que viva, sí,... ¿Unde está?... (Hace una reverencia á Farruco) ¡Don Francisco!

- SECRETARIO... ¡Esta, esta es la ocasión del exordio!
- VOCES... ¡Viva... Viva...!
- ALCALDE... Silencio, que vou á darle á D. Francisco una desplicación de... de... Míe usté señor, yo nunca creí en sua probeza. (A ellos) ¿non e verdad, rapaces?
- ALDEANO... E, certo!
- MINGOS... E, verdá!
- ALCALDE... Y ahora pa demostrarlo, veña un abrazo.
- FARRUCO... Con mucho gusto, señor Alcalde. (Se abrazan).
- (El coro no cesa de armar tumultos y voces de alegría).
- ALCALDE... Callaiseos, que va á hablar.
- VOCES... Sí, sí: que hable!
- FARRUCO... ¡Escuêhad!... (Farruco da la mano á Antonia y la presenta al coro).

MÚSICA.

- FARRUCO... Os presento á mi futura  
dueña de mi corazón.
- CORO... Pois que vivan os novios:  
que viva ó señor. (Rodean a Antonia).
- ALDEANAS... Antonia, quién creyera  
fora tuyo el fortunón.

(Dona Blasa y Herminia abriendo y cerrando la ventana, dicen a gritos):

- FARRUCO... ¡Qué desasón!  
Mis riquezas,  
mi dinero  
y mi nueva  
posición,  
compartir  
quiero con ella  
por su noble  
corazón.
- CORO... Es de razón,  
es de razón.
- FARRUCO... Pobre, triste,  
miserable,

de la aldea  
yo salí,  
y al volver  
tan sólo ella  
ha pensado  
siempre en mí.  
Las buenas acciones  
se deben premiar,  
y sólo con ella  
me pienso casar.  
Las buenas acciones  
se deben premiar,  
y es justo con ella  
se vaya à casar.

CORO.....

ALCALDE.....

Vamos pois o- auntamiento  
que el refresco enfriará  
y no es cosa que se pierda  
lo que está comprao ya.

CORO.....

Tié razón ó nose Alcalde,  
vamos toos para allá.

ALCALDE.....

Ya pode la murga  
diantre marchar.

CORO.....

Os novios en medio

ALCALDE.....

Vusotros detrás.

(Váanse colocando por el orden que indican).

CORO.....

Las buenas acciones  
se deben premiar;  
feliz la pareja  
de hijo será.

#### HABLADO.

ALCALDE..... En marcha tos: Rapaces soplar.

(Se marchan todos tocando la murga y la gaita y tamboril; disparan cohetes y se oira ruido de campanas; el coro, dará vivas y tirarán los sombreros por el aire; gran bullicio, música y alegría).

## TELÓN.





## TRAJES.

ALCALDÉ. Calzón corto, poláina, faja y chaqueta con chaleco rameado y montera.

ALDEANOS, COLÁS, MINGOS y el ALGUACIL, lo mismo ó pantalón ancho burdo. chaquetón y sombrero ancho.

ANTONIA. Corpiño y saya de color vivo, con franja de color más oscuro, medias blancas y zapatos, pañuelo blanco caído sobre los hombros y trenzas.

GREGORIA. Saya de percal oscuro, corpiño y pañuelo rameado oscuro á la cabeza y sobre los hombros.

LAS ALDEANAS, combinando estos trajes.

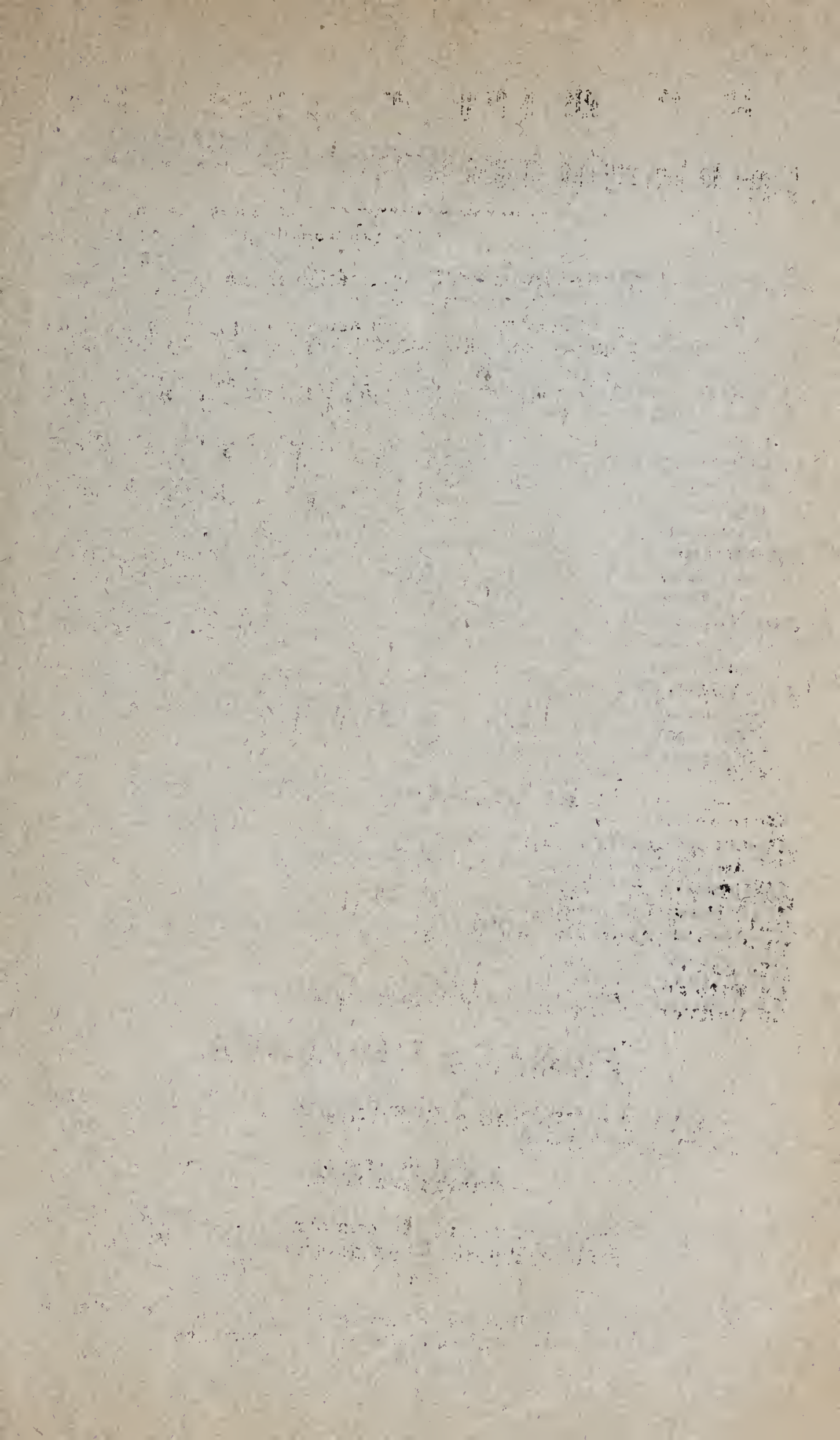
SECRETARIO. Tipo ridículo de chaquet y sombrero hongo.

DOÑA BLASA y su hija Herminia, señoritas de pueblo, ridículas pretenciosas.

FARRUCO. Como hombre de posición y cultura. que llega de viaje.







## Obras de los mismos autores inscriptas en esta GALERIA

---

**Honrado... entre sombras:** drama en tres actos y en prosa, original de D. RICARDO CARUNCHO. (Estrenado por el primer actor D. Francisco Lumbreras).

**Recuerdo de gloria:** episodio dramático en un acto y en prosa, del mismo autor. (Idem ídem).

**La Mejor nobleza:** comedia en tres actos y en prosa, original del mismo. (Estrenada por la compañía del primer actor D. Wenceslao Bueno).

**Castigo Providencial:** drama en dos actos y un epílogo en prosa, original del mismo. (Idem ídem).

**Ir por lana:** comedia en un acto y en prosa, original del mismo. (Estrenada por la compañía de D. Antonio Vico).

**Maruxiña:** comedia en tres actos y en prosa, original de los señores D. FRANCISCO GARCIA CUEVAS y D. RICARDO CARUNCHO. (Estrenada por la compañía del primer actor D. José González).

**Justicia del Cielo:** drama en tres actos y en prosa, original de D. RICARDO CARUNCHO. (Estrenado por el primer actor D. Francisco Palanca).

**La vuelta de Farruco:** cuadro lírico en un acto en prosa y verso, original de los Sres. D. RICARDO CARUNCHO y D. MANUEL ITURRIGARAY, música del maestro D. FRANCISCO HERMIDA. (Estrenado por el primer actor D. José Gutiérrez).

### EN OTRAS GALERIAS

**Fases del matrimonio:** comedia en un acto. (Estrenada por la compañía del primer actor D. Miguel Cepillo).

**Belencita:** ídem ídem.

**Matrimonios modelo:** ídem ídem.

**El doctor de lo invisible:** revista lírica. (En colaboración).

**¿Me caso?:** monólogo.

**La Filoxera:** parodia en verso.

**La Conversión:** proverbio de Scribe; traducción.

### PUNTOS DE VENTA

MADRID, PROVINCIAS y ULTRAMAR, en casa de los corresponsales de esta *Galería*.

### EN BADAJOZ

Unico encargado para la venta de esta obra y á quien pueden hacerse todos los pedidos, Tipografía *La Económica*, de A. Merino.

NOTA. Con los pedidos se acompañará su importe en sellos de franqueo ó libranza, sin cuyo requisito no serán servidos.